# *Sistemul de informare medicală şi biblioteconomia medicală în Turcia*[*]

**Dr. Huriye Çolaklar**
Biblioteca Facultății de Medicină Dentară,
Universitatea din Istanbul, Turcia
E-mail: colaklar@istanbul.edu.tr

**Dr. Güssün Güneş**
Biblioteca Şcolii de Asistență Medicală,
Universitatea Koç, Istanbul, Turcia
E-mail: ggussun@ku.edu.tr

**Aytaç Yıldızeli**
Asociația Bibliotecarilor din Învățământul
Superior şi din Cercetare (ÜNAK),
Ankara, Turcia
E-mail: aytac@ulakbim.gov.tr

*Dr. Huriye Çolaklar este managerul Bibliotecii de la Facultatea de Medicină Dentară a Universității din Istanbul. Şi-a susținut doctoratul la Departamentul de Managementul Informației şi al Documentelor de la Universitatea din Istanbul. Domeniile sale de interes sunt managementul calității totale, analiza SWOT şi planificarea strategică în biblioteci şi, de asemenea, medicina dentară bazată pe dovezi şi istoria medicinei dentare. Este membră a Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior şi din Cercetare (ÜNAK), membră EAHIL şi membră în Comitetul Editorial al Revistei Facultății de Medicină Dentară din cadrul Universității din Istanbul.*

*Dr. Güssün Güneş este şefa Bibliotecii Filiale de la Şcoala de Asistență Medicală din cadrul Universității Koç. Şi-a susținut doctoratul la Departamentul de Managementul Informației şi al Documentelor de la Universitatea Marmara. Domeniile sale de interes sunt comunicarea, e-learning-ul, serviciile de referințe, achiziția, catalogarea şi circulația*

[*] Fragmente din acest studiu au fost prezentate la Workshop-ul EAHIL din 2009, de la Dublin Castle, Irlanda, 2–5 iunie 2009.



BDD-A27072 © 2010 Editura Universității din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

*documentelor şi programele de instruire a utilizatorilor specializaţi în ştiinţele medicale şi asistenţă medicală. Este membră a Asociaţiei Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare (ÜNAK), membră EAHIL, ANKOS, MLA şi membră în Comitetul Editorial al Revistei Şcolii de Asistenţă Medicală din cadrul Universităţii Koç.*

*Aytaç Yıldızeli lucrează ca bibliotecară în cadrul TUBITAK ULAKBIM. Este preşedinta Asociaţiei Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare (ÜNAK). Şi este, de asemenea, redactorul şef al revistei "Information World". Principalele sale domenii de cercetare sunt sistemele de informare şi documentare, Indexul Medical Turc, managementul informaţiei medicale şi editarea revistelor din domeniul ştiinţelor medicale.*

**Rezumat**

În Turcia, sistemul de informare medicală este susţinut de Stat conform politicilor naţionale. Totuşi, deşi istoria bibliotecilor medicale din Turcia datează din secolul al XIII-lea în Anatolia, aplicaţiile moderne din bibliotecile medicale, adoptate începând din anii 1950, nu au beneficiat de mult sprijin din partea statului. În ultimii treisprezece ani, câteva biblioteci medicale şi-au unit forţele în cadrul Asociaţiei Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare (ÜNAK) pentru a contribui la organizarea şi dezvoltarea sistemului turc de informare medicală prin înfiinţarea unui "Grup de Lucru Medical" în 2000.

***Cuvinte cheie:*** informare medicală, biblioteconomie medicală, Grupul Medical ÜNAK, biblioteconomie medicală turcă

## Introducere

Conform datelor din 2009 ale Consiliului pentru Învăţământ Superior din Turcia, numărul de universităţi de stat din ţară este de 94. Numărul de universităţi care funcţionează ca parte a unei fundaţii este de 45. Există cinci instituţii militare de învăţământ superior şi o instituţie de învăţământ superior care funcţionează sub coordonarea Departamentului de Securitate (Academia de Poliţie). În cadrul acestor universităţi, există o academie medicală militară care are legături cu o instituţie militară de învăţământ superior şi 10 şcoli medicale particulare ataşate unor fundaţii. Există 57 de şcoli medicale care funcţionează ca parte a universităţilor de stat. În total, Turcia are 68 de şcoli medicale şi alte cinci în curs de înfiinţare. (Fig. 1) (1) Când este examinată din perspectiva numărului de şcoli medicale din ţară, importanţa numeroaselor proiecte şi îmbunătăţiri care sunt necesare în zona Informării Medicale devine clară.



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

Începuturile învăţământului medical din Turcia datează de la înfiinţarea Universităţii din Istanbul. Învăţământul medical a început astfel cu inaugurarea la data de 14 martie 1827 a şcolilor Tıphane şi Cerrahhane-i Amire (Fig. 2) (2).

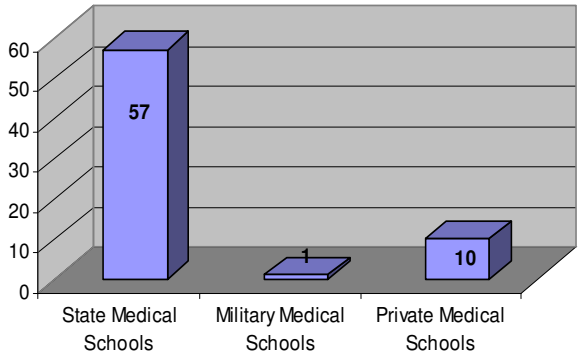



*Fig. 1.* Numărul de şcoli medicale



*Fig. 2.* Prima clădire a şcolii medicale (Tıphane ve Cerrahhane-i Amire, Tulumbacıbaşı, Pictor Ahmet Yakupoğlu) Sursa: website-ul Facultăţii de Medicină de la Universitatea İnönü

Odată cu reforma universităţilor care a fost iniţiată în 1933, prima şcoală medicală din ţară a fost înfiinţată sub numele de Facultatea de Medicină din Istanbul. În 1967, aceasta a fost împărţită în două şcoli medicale – Şcoala Medicală din Istanbul şi Şcoala Medicală Cerrahpaşa. (Fig. 3) (3)

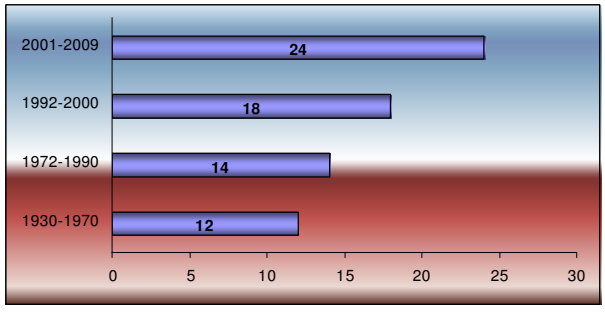



*Fig. 3.* Date privind înfiinţarea şcolilor medicale



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

## Informarea Medicală

Informarea medicală se bazează pe cunoaşterea medicală. Toată cunoaşterea din medicină şi sănătate cuprinde date privind înregistrările pacienţilor, testări de laborator, informaţii clinice, sisteme de decizie clinică, instruire, rezultate din cercetare şi alte informaţii din sănătate. Informaţia medicală este de aşa natură încât:

- Trebuie să fie rapid accesată şi ar trebui să răspundă nevoilor pacienţilor cu privire la problemele lor individuale de sănătate.
- Ar trebuie să fie actuală.
- Ar trebui să ofere siguranţa că pacienţii beneficiază de ultimele descoperiri din medicină şi de noile metode de diagnostic şi tratament.
- Ar trebui să fie semnificativă şi uşor accesibilă. (4)

## Procesul de informare medicală

Procesul de informare medicală începe cu solicitarea venită din partea unui pacient pentru o consultaţie pentru o anumită problemă de sănătate la un medic la orice spital. În calitate de cercetător în procesul de informare, doctorul investighează boli, utilizarea şi interacţiunea medicamentelor, ca şi metode de diagnostic şi tratament. Drepturile pacienţilor şi medicilor acoperă implementarea principiilor şi deciziilor de protecţie, luarea măsurilor pentru a proteja sănătatea umană şi formularea politicilor realizabile pentru a preveni bolile şi a oferi acces la informaţii medicale. Acest proces cuprinde, de asemenea, schimbul de informaţii şi interacţiunea dintre bibliotecarii medicali care colectează, compilează şi oferă acces la informaţii medicale şi profesionişii din sănătate care au nevoie de acele informaţii medicale. (Fig. 4) (5)

**Principiul accesului la informaţii corecte şi actuale**, care constituie baza biblioteconomiei medicale, şi-a menţinut valabilitatea timp de secole şi continuă la fel şi astăzi. În Turcia, un loc important în dezvoltarea biblioteconomiei medicale îl are viziunea Grupului Medical al ÜNAK (acronimul turc pentru "Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare"); profesioniştilor din sănătate le sunt oferite informaţii într-un mod precis, rapid şi economic, în acelaşi timp această organizaţie sprijină bibliotecarii medicali şi specialiştii din informarea medicală să-şi actualizeze cunoştinţele cu privire la noile tehnologii şi alte aspecte ale activităţii lor.



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

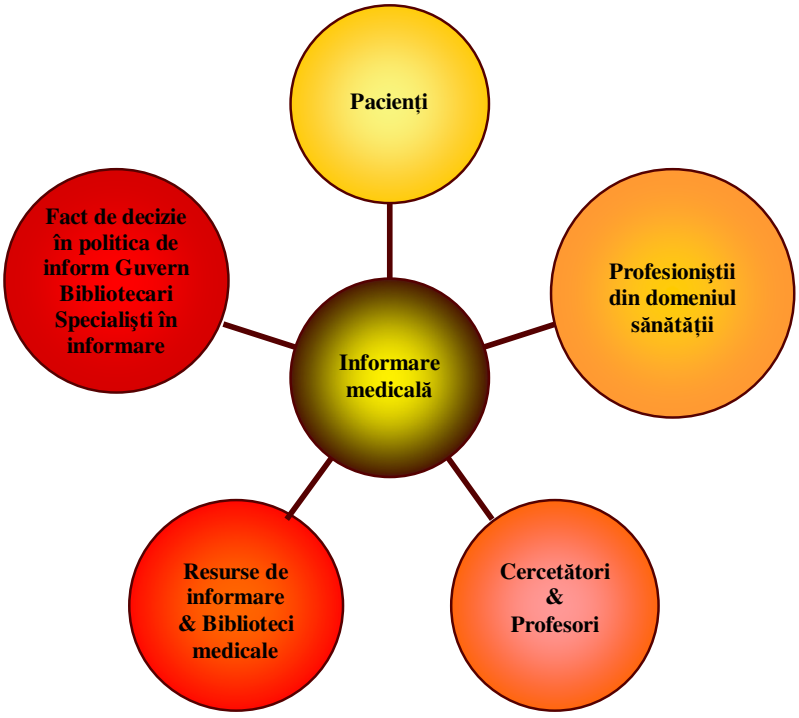



*Fig. 4.* Procesul de informare medicală

Misiunea acestui Grup Medical este să contribuie la dezvoltarea cunoaşterii medicale din Turcia, să ridice standardele informării din ştiinţele medicale din Turcia la nivelul existent pe plan internaţional şi să ofere informaţii precise şi actualizate profesioniştilor din ştiinţele medicale.

Obiectivele Grupului Medical al ÜNAK, care va acţiona ca un motor pentru cunoaşterea medicală şi informarea medicală din Turcia, sunt următoarele:

- Utilizarea standardelor universale în compilarea cunoaşterii medicale.
- Asigurarea unui acces rapid şi economic la informaţii şi documente referitoare la sănătate.
- Sprijinirea bibliotecarilor şi specialiştilor în informare medicală prin oferirea unor cursuri de instruire şi prin actualizarea cunoştinţelor lor cu privire la tehnologiile în curs de dezvoltare.
- Dezvoltarea de noi abordări pentru protejarea drepturilor personale ale bibliotecarilor şi specialiştilor în informare.



BDD-A27072 © 2010 Editura Universității din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

- Oferirea de informaţii privind dezvoltările din zona cunoaşterii medicale apărute în publicaţii profesionale şi pe Internet.
- Dezvoltarea de proiecte adaptate pentru îmbunătăţirea informării medicale.
- Încurajarea eforturilor de cooperare prin dezvoltarea de relaţii profesionale cu bibliotecari medicali din toată lumea.
- Să acţioneze în calitate de lider în ceea ce priveşte înfiinţarea unei reţele naţionale de sănătate.
- Să ridice standardele sistemului de informare medicală la niveluri acceptate universal şi să acţioneze în vederea integrării cu alte ţări.
- Să asigure uniformitatea terminologiei medicale şi să contribuie la dezvoltarea unui index de concepte medicale (tezaur) (în limba turcă şi proiectat pentru Turcia)
- Să ridice nivelul de conştientizare în ceea ce priveşte informarea medicală.

## Sisteme de informare medicală în Turcia

Volumul cunoaşterii din ştiinţele medicale în creştere rapidă şi tehnologiile informaţiei în dezvoltare continuă au făcut ca serviciile de informare să fie mai uşor accesibile, mai productive şi mai economice în epoca noastră. Activitatea legată de producerea informaţiei şi prezentarea sa, ca şi accesul la aceasta necesită eforturi în cooperare ale specialiştilor din diferite discipline, inclusiv ale profesioniştilor din sănătate, ale experţilor în informatică şi ale bibliotecarilor. Planul şi Programele Naţionale de Dezvoltare ale Turciei includ aspecte referitoare la informaţia din domeniul ştiinţei, cercetării şi dezvoltării, tehnologiei, culturii, sănătăţii şi aplicaţiilor de e-guvernare. Cele mai importante aspecte ale politicilor de informare, "**compilarea informaţiei"**, "**accesul la informaţie"** şi "**libertatea de a fi informat"** au eliminat restricţii privind dreptul de a accesa informaţia de către individ şi de către societate; şi următorii paşi sunt făcuţi pentru a se asigura că vor exista beneficii de pe urma informaţiei existente. Avantajele aduse de sistemele de acces la informaţie, mai ales în învăţământ, sănătate, e-guveranre şi alte servicii nu numai că uşurează viaţa socială, dar, de asemenea, asigură faptul că servicii de stat rapide, economice şi efective sunt disponibile pentru toţi.

Este inevitabil ca bibliotecile din Turcia să nu lucreze în cooperare cu instituţii din domeniul sănătăţii pentru îmbunătăţirea dezvoltării informării medicale şi pentru a face disponibilă informaţia medicală. Diverse activităţi ale "Asociaţiei Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare" (ÜNAK), dar şi servicii oferite de bibliotecile universitare,



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

ca şi facilităţi şi spitale de stat sunt organizate şi administrate în cadrul "Centrului de Informare şi al Reţelei Universitare Naţionale" (ULAKBİM), în vederea alcătuirii **Indexului Medical Turc**. În calitate de centru de informare naţional, ULAKBİM utilizează resurse electronice şi reţele de comunicare pentru a obţine acces rapid la informaţii şi documente internaţionale. În acelaşi timp, a primit şi sarcina de a colecta şi compila informaţia produsă la scară naţională fie prin utilizarea resurselor proprii fie prin cooperare cu alte organizaţii, şi în plus trebuie să organizeze această informaţie conform standardelor internaţionale, aducând-o la o formă imediat accesibilă printr-un mijloc electronic. Alte elemente efective care contribuie la răspândirea şi progresul cunoaşterii ştiinţifice sunt periodicele publicate în domeniul ştiinţelor sănătăţii. Acest lucru este posibil ca urmare a dezvoltărilor şi compilării rezultatelor cercetării din domeniu astfel încât informaţia să poată fi făcută publică pentru o audienţă mare şi, de asemenea, partajată cu alţi cercetători. Pentru a realiza acest obiectiv, s-a început să se lucreze la un index care să acopere periodicele publicate în Turcia, ca şi articolele în alte limbi. Această lucrare a fost publicată şi distribuită în perioada 1993–1997 şi intitulată "**Indexul Medical Turc**."

**Baza de Date Medicală Turcă** a fost creată pentru a împiedica pierderea de resurse şi duplicarea şi pentru a facilita partajarea informaţiei la nivel internaţional. Baza de Date Medicală Turcă a devenit disponibilă ca resursă începând cu 1996 pe site-ul web al ULAKBİM. Baza de Date Medicală acoperă periodicele publicate în Turcia în domeniul ştiinţelor sănătăţii (Medicină, Medicină Dentară, Farmacologie, Asistenţă Medicală etc.), şi conţine articole originale de cercetare în turcă şi în alte limbi. (6) Obiectivul bazei de date este să ofere cercetătorilor din ştiinţele sănătăţii acces rapid şi efectiv la literatura naţională. Din 2000, rezumatele articolelor în turcă şi în limbi străine au început să fie publicate pe site-ul web. Aproape toate articolele publicate în 2001 şi toate articolele publicate în 2002 şi 2003 continuă să fie disponibile în baza de date, cu rezumatele lor. Pentru revistele care au propriul site web se furnizează link-uri la paginile acestora pentru a oferi cercetătorilor acces la textul integral al articolelor menţionate.

**Indexul Medical Turc** a fost dezvoltat avându-se în vedere următoarele obiective (7):

- Sprijinirea oamenilor de ştiinţă turci în activitatea lor din domeniul ştiinţelor medicale prin furnizarea de informaţie privind baza de cunoaştere naţională actuală,
- Stocarea datelor bibliografice pentru articolele de cercetare din domeniul ştiinţelor medicale pentru a se asigura transferul lor pentru generaţiile şi studiile viitoare,



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

- Controlul depozitului de cunoaştere bibliografică din domeniul ştiinţelor medicale la scară naţională,
- Prevenirea dublării în cercetare, astfel economisindu-se resursele implicate în această activitate,
- Contribuţia la răspândirea utilizării datelor bibliografice prin utilizarea acestor date în sprijinul cercetării,
- Creşterea calităţii cercetării, astfel contribuind la dezvoltarea unui mediu competitiv pe care cercetarea de înaltă calitate îl aduce odată cu ea,
- În acelaşi fel, asigurarea calităţii editării revistelor, contribuind la continuitatea publicaţiilor,
- Utilizarea leadership-ului stabilit în managementul bazelor de date pentru furnizarea de servicii de consultanţă în acest context,
- Contribuţia la dezvoltarea unui limbaj ştiinţific, în special în domeniul medical şi în acest context, crearea de indici conceptuali, liste de vedete de subiect şi alte produse care au legătură cu bazele de date,
- Aducerea publicaţiilor cercetătorilor turci la un nivel internaţional.

Grupul Medical al ÜNAK are o contribuţie majoră la Indexul Medical Turc. Forma de înregistrare pentru intrările de articole în Indexul Medical Turc a fost preluată de la forma utilizată de Biblioteca Naţională de Medicină. În înregistrarea informaţiilor despre articole, cuvintele cheie din index au fost colaţionate din Vedetele de Subiect Medicale (MESH), în timp ce cuvintele cheie turceşti sunt alcătuite independent de specialiştii care lucrează în cadrul Grupului Medical al ULAKBİM. (7)

Obiectivele Indexului Medical Turc au fost stabilite după cum urmează (7; 8):

- Să se obţină acelaşi succes în ceea ce priveşte calitatea articolelor cum a fost obţinut în privinţa standardelor lor fizice,
- Să se asigure acces la toate textele din toate revistele medicale,
- Să se ofere cercetătorilor acces rapid la orice resursă dorită,
- Să se lucreze pentru obţinerea de unitate în terminologia din ştiinţele medicale,
- Să se crească nivelul informării disponibile în Turcia în procesul de globalizare prin creşterea numărului de resurse turceşti din ştiinţele medicale care sunt accesibile la nivel internaţional,
- Să se determine numerele de referinţă SCI (Science Citation Index) pentru revistele incluse în Indexul Medical Turc,
- Să se determine resursele turceşti la care se face referire în Indexul Medical Turc şi să se transfere acestea în mediul web,



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

- Să se asigure acces pentru un număr mare de utilizatori printr-o campanie promoţională efectivă,
- Să se asigure că ULAKBİM are acces la toate revistele în formă electronică,
- Să se promoveze o utilizare largă a publicaţiilor electronice în Turcia,
- Să se organizeze seminarii promoţionale şi educaţionale pentru redactorii şefi şi utilizatori.

În conformitate cu aceste obiective, Grupul Medical al ÜNAK a colaborat cu Universitatea Koç pentru a organiza **"Primul Simpozion Naţional privind Tehnologiile şi Managementul Medical"** între 19-20 septembrie 2002 pentru profesioniştii şi cercetătorii din sectorul sănătăţii care sunt implicaţi în procesul de producere, management şi utilizare a informaţiei medicale. Subiectele discutate la această întâlnire şi asupra căror trebuie să ne concentrăm în viitor sunt menţionate mai jos:

- Reguli de ortografie şi punctuaţie pentru redactorii şefi de reviste;
- Cursuri care să acopere cele mai frecvent întâlnite greşeli şi pregătirea de broşuri în acest context;
- Instruire pentru a ne asigura că resursele electronice din ştiinţele medicale sunt utilizate mai productiv;
- Promovarea cercetării medicale naţionale în străinătate;
- Cooperarea cu editorii;
- Asigurarea continuităţii Grupului Medical organizat în cadrul ÜNAK şi
- Asigurarea unei poziţii de lidership a Grupului Medical în dezvoltarea Sistemului de Informare Turc.

Alt rezultat al întâlnirii a fost organizarea "Simpozionului privind Publicaţiile Periodice din domeniul Ştiinţelor Medicale" care a avut loc în 2003 la Ankara. (9)

Ca parte a eforturilor de a îmbunătăţi depozitul de informaţie medicală din Turcia, din 2003 un simpozion a început să fie organizat în fiecare an pe tema "Editarea Publicaţiilor Periodice din Ştiinţele Medicale". Obiectivul acestor simpozioane a fost să îmbunătăţească calitatea Publicaţiilor Periodice Naţionale din Ştiinţele Medicale, să ridice standardele ştiinţifice şi să promoveze eforturile iniţiate pentru "Indexul Medical Turc". După 2005, obiectivul sprijinirii activităţii în curs privind Indexul Naţional de Referinţă a fost adăugat obiectivelor acestor



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

simpozioane. Primul simpozion, "Editarea Publicaţiilor Periodice din domeniul Ştiinţelor Medicale – 2003" a avut loc pe 28 martie la TÜBİTAK's Feza Gürsey Hall cu participarea a 350 de reprezentanţi ai editorilor. Al doilea simpozion, "Editarea Publicaţiilor Periodice din domeniul Ştiinţelor Medicale – 2004" a avut loc pe 28 mai 2004, cu ocazia celei de a zecea aniversări a înfiinţării Consiliului Indexului Medical Turc. Al treilea simpozion naţional a fost organizat ca un eveniment de două zile între 8–9 aprilie 2005 şi s-a bucurat de prezenţa a 300 de participanţi. Al patrulea simpozion s-a desfăşurat în data de 17 noiembrie 2006 cu 275 de participanţi. La cel de-al cincelea simpozion naţional, "Editarea Publicaţiilor Periodice din domeniul Ştiinţelor Medicale – 2005", organizat pe data de 19 octombrie 2007, numărul participanţilor a atins aproape 300 şi la această întâlnire rezultatele preliminare ale eforturilor privind "Indexul Naţional de Referinţă" au fost prezentate participanţilor. (10) Al şaselea simpozion, care a avut loc între 21–22 noiembrie 2008, a fost organizat de această dată la recomandarea conducerii ULAKBİM, pentru a prezenta cele patru baze de date ale sale. Prima zi a simpozionului s-a desfăşurat la Centrul de Congrese al Universităţii Hacettepe având tema "Activitatea editorială universitară naţională – 2008" şi a fost prima ocazie când toate cele patru baze de date au fost reprezentate la aceeaşi întâlnire. Simpozionul a continuat cu tema "Editarea Publicaţiilor Periodice în domeniul Ştiinţelor Medicale – 2008".

Pe 20 noiembrie 2009 a fost organizat "Al VII-lea Simpozion Naţional privind Editarea Publicaţiilor Periodice din domeniul Ştiinţelor Medicale – 2009". În continuare, Baza de Date Medicală Turcă, inclusiv "**Sistemul de Urmărire al Bazelor de Date TUBITAK ULAKBIM pentru Revistele Turceşti**" au devenit active şi funcţionează electronic. Acest sistem al Bazelor de Date Turceşti ULAKBIM indexează înregistrările în sistem. (11)

Obiectivul comun al celei de-a II-a Reuniuni Naţionale a Grupului Medical al ÜNAK, organizată la Universitatea Maltepe, şi al celei de-a III-a Reuniuni, organizată la Universitatea Başkent, a fost *să aducă împreună într-un mediu în care ideile pot fi schimbate în mod liber bibliotecarii medicali care oferă servicii de acces; furnizorii de informaţii care au grijă ca informaţia să fie transmisă pe un suport electronic; redactorii şefi ai revistelor şi profesioniştii din domeniul sănătăţii în calitatea lor şi de furnizori de informaţie; şi consumatorii de informaţie*. (9)

Progresul înregistrat în ceea ce priveşte îmbunătăţirea depozitului de informaţie medicală al Turciei este prezentat în ordine cronologică mai jos. (Tabelul 1)



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

*Tabelul 1*

**Dezvoltarea informării medicale în Turcia**

| ANI | DEZVOLTAREA INFORMĂRII MEDICALE |
|---|---|
| 1842 | Facultatea de Medicină din İstanbul |
| 1974 | Documentarea Medicală a Educaţiei |
| 1994 | Indexul Medical Turc |
| 1996 | ULAKBİM (ULAKNET) |
| 1999 | ANKOS, OBES |
| 2000 | Consorţiul ÜNAK-OCLC |
| 2002 | I-ul Simpozion Naţional privind Tehnologia şi Managementul Medical, 19–20 Septembrie |
| 2003 | ADIM (Eforturi Regionale) |
| 2003 | SABESA (Documentare Medicală) |
| 2003 | Al II-lea Simpozion Naţional privind Tehnologia şi Managementul Medical, 25–27 Septembrie |
| 2003 | Editarea Publicaţiilor Periodice în domeniul Ştiinţelor Medicale |
| 2004 | Al III-lea Simpozion Naţional privind Tehnologia şi Managementul Medical, 22–25 Septembrie |
| 2007 | I-ul Atelier al Editorilor, 2 Noiembrie |
| 2007 | TÜBİTAK ULAKBİM EKUAL |
| 2008 | Al II-lea Atelier al Editorilor, 11 Aprilie |
| 2008 | Consorţiul pentru Resurse Eelctronice ANKOS & ULAKBİM |
| 2009 | Sistemul de Urmărire al Bazelor de Date TÜBİTAK ULAKBİM pentru Revistele Turceşti |
| 2009 | VII. National Publishing of Periodicals in the Health Sciences November 20 |

Consiliul Indexului Medical Turc al TÜBİTAK-ULAKBİM, în cooperare cu Decanatul Şcolii Medicale Cerrahpaşa au organizat un "Atelier al Editorilor" pe 11 Aprilie 2008 la Şcoala Medicală Cerrahpaşa, Cem'i Demiroğlu Auditorium, pentru toţi cei interesaţi de publicaţiile din domeniul ştiinţelor medicale. Atelierul a acoperit subiecte precum conducerea redacţională, consultanţa, coduri de etică în domeniul publicaţiilor ştiinţifice, indexuri internaţionale şi indexul naţional de referinţă.

Discursurile şi prezentările de la cele şase simpozioane au fost publicate într-un volum care a fost distribuit participanţilor în ziua simpozionului. Aceste reuniuni au fost organizate cu mult entuziasm şi au reprezentat eforturile intense de cooperare ale echipelor Indexului Medical Turc şi ale ULAKBİM. Pe lângă întâlnirile care au fost organizate de către Consiliul Indexului Medical Turc al ULAKBİM, au existat şi alte reuniuni la a căror organizare acesta a contribuit. Acestea sunt:

- Al II-lea Simpozion Naţional privind Tehnologiile şi Managementul Informaţiei Medicale, 25–27 Septembrie 2003, Ankara.



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

- Tipuri de Cercetare în Medicină, Cod de Etică şi Principii pentru Crearea unui Produs, 23 Octombrie 2004, Ankara.
- Cod de Etică în Cercetare şi Editare, 21 Aprilie 2006, Hacettepe, Ankara.
- UNAK-06 "Comunicarea Ştiinţifică şi Managementul Informaţiei", 12–14 Octombrie 2006, Ankara.
- Atelierul Editorilor Medicali, 11 Aprilie 2008, Cerrahpaşa, Istanbul.
- Revistele Turceşti la Atelierul WOS, 22 Aprilie 2008, Ankara.
- I-ul Simpozion privind Editarea şi al II-lea Simpozion privind Informaţia din domeniul Medicinei Dentare din Turcia, 1–2 Mai 2008, Ankara.
- Reuniunea Anuală TÜBİTAK EKUAL, 20–22 Mai 2009, Antalya.
- Editarea Naţională a Periodicelor din domeniul Ştiinţelor Medicale, 20 Noiembrie 2009, Ankara.

Următoarele subiecte reprezintă aspecte asupra cărora trebuie să ne concentrăm pentru a realiza dezvoltarea unei reţele naţionale de informare medicală în Turcia:

- Surse de informare electronice în domeniul sănătăţii,
- Biblioteci electronice şi site-uri web în domeniul sănătăţii,
- Biblioteci medicale, centre de informare, arhive de spital,
- Reţele de informare şi activitate în cooperare,
- Editarea de publicaţii periodice în domeniul medicinei naţionale şi al sănătăţii,
- Conducerea redacţională şi etica în domeniul publicaţiilor medicale,
- Utilizarea Internetului şi a sistemelor de acces la informaţie în domeniul sănătăţii,
- Politici naţionale de informare în domeniul sănătăţii,
- Sisteme de informare medicală şi tehnologiile informaţiei în procesul de integrare în UE,
- Biblioteci medicale.

Accelerarea lansării şi a utilizării largi a bibliotecilor medicale turceşti, bibliotecilor de medicină clinică, bibliotecilor de spital şi a medicinei dentare bazate pe dovezi în Turcia şi generarea de noi idei privind o platformă profesională electronică de discuţii sunt acţiunile aşteptate din partea Grupului de Lucru Medical al Asociaţiei Bibliotecarilor din Învăţământul Superior şi din Cercetare (ÜNAK). Zonele prioritare în acest



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

context sunt pregătirea unui manual pe tema “Informarea Medicală în Turcia”, stabilirea unor vedete standard pentru abrevierile titlurilor de reviste turceşti şi organizarea de sesiuni şi seminarii de instruire pentru profesioniştii medicali. (10)

## Concluzii

Acest grup are rolul unui motor pentru informarea medicală şi bibliotecile medicale din Turcia, scopul său fiind să acţioneze ca o punte între profesioniştii din sănătate, editorii din domeniul ştiinţelor medicale şi profesioniştii cu funcţie educaţională din sănătate. Grupul de Lucru Medical a contribuit astfel la realizarea multor proiecte la scară naţională. Dintre aceste proiecte pot fi menţionate organizarea "Simpozionului privind Periodicele Medicale" şi a "Întâlnirilor Naţionale ale Bibliotecilor Medicale". Având o influenţă semnificativă în formarea "Grupului Editorilor Medicali", iniţiativa a ajutat, de asemenea, la crearea unor proiecte precum "Atelierele Editorilor Medicali", "Alcătuirea şi Standardele Vedetelor de Subiect Medicale Turceşti", "Abrevierile Revistelor Turceşti", "Crearea Listelor de Discuţie la nivelul Bibliotecilor din domeniul Ştinţelor Medicale”. Cu aceste realizări, Grupul de Lucru Medical poate fi recunoscut ca un factor important în evoluţia informării medicale din Turcia.

**Mulţumiri:** Acest studiu a fost finanţat prin Fondul de Cercetare al Universităţii din Istanbul. Numărul proiectului: UDP-3355/10032009.

## Referinţe bibliografice

(1) YÖK. *YÖK üniversiteler*, http://www.yok.gov.tr/universiteler/uni_web.htm
(2) MURAT, A. *Osmanlı döneminden günümüze Türkiye’de dermatolojinin gelişimi*, http://www.itf.istanbul.edu.tr/dermatoloji/dermtarih.htm
(3) Istanbul University. *İstanbul Tıp Fakültesi kısa tarihçesi*, http://www.istanbul.edu.tr/itf/index.php?option=com_content&view=article&id=9&Itemid=51
(4) ALKAN, N. Günümüzde tıp ve sağlık bilimleri kütüphaneciliği. Rukancı, F. (eds.)…et al. În: *Elektronik Gelişmeler Işığında Araştırma Kütüphaneleri Symposium, 2002 October 24-26, Bolu, Turkey*. Ankara: Ankara University, 2003, pp. 17–28.
(5) ÇOLAKLAR, H. *Türkiye’de tıp kütüphanelerinde elektronik süreli yayın hizmetleri yönetimi* [dissertation]. İstanbul: Istanbul University of Social Sciences Institute, 2008.
(6) ULAKBİM. *Tıp veri tabanı*, http://www.ulakbim.gov.tr/cabim/vt/uvt/tip/



BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)

(7) YILDIZELİ, A.; TABANLIOĞLU, S. Türk Tıp Dizinin Türk enformasyon sistemine katkıları. În: *Bilgi Dünyası* 3(1), (2002), pp. 45–60.
(8) YILMAZ, O.; YILDIZELİ, A. Türk Tıp Dizini. Yılmaz O. (ed.) În: *Proceedings Health Sciences Periodical of the 6th National Symposium, 2008 November 21–22, Ankara, Turkey*. Ankara: TÜBİTAK ULAKBİM, 2008, pp. 39–50.
(9) GÜNEŞ, G. Tıp ve sağlık bilimleri kütüphaneciliğinde ulusal ve uluslararası dernek oluşumları. În: *Bilgi Dünyası* 8(1), (2007), pp. 155–166.
(10) ÇOLAKLAR, H., GÜNEŞ, G. & KÜYÜK, A. Ulusal tıp ve sağlık bilimlerinde dergi adı kısaltmaları: bir pilot çalışma. Yılmaz, O. (ed.) În: *Proceedings Health Sciences Periodical of the 5th National Symposium, 2007 October 19, Ankara, Turkey*. Ankara: TÜBİTAK ULAKBİM, 2007, pp. 148–170.
(11) ULAKBİM-TÜBİTAK. *ULAKBİM Türkçe veritabanları dergi takip sistemi*, http://uvtdi.ulakbim.gov.tr/login.php

Traducere din limba engleză de **Octavia-Luciana Madge**



**BDD-A27072 © 2010 Editura Universităţii din Bucureşti**
**Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.34 (2026-11-13 23:55:23 UTC)**